

**УСТАВ
НА**

**НА ЕДНОЛИЧНО ДРУЖЕСТВО С
ОГРАНИЧЕНА ОТГОВОРНОСТ
„ЛУКСУР ЕНЕРДЖИС“ ЕООД**

Днес, 15.11.2009г., в гр. София,
долуподписаният:

ХОСЕ ОСКАР ЛЕЙВА МЕНДЕС,
гражданин Испания, роден на 05.07.1974, в
Барселона, притежаващ паспорт №
BC978473, издаден на 22.02.2008г. валиден
до 22.02.2018г., с постоянен адрес в Рамбла
Каталуня №120, ет.1, ап. 2А, Барселона
08008, Испания, в качеството си на
едноличен собственик на „ЛУКСУР
ЕНЕРДЖИС“ ЕООД, ЕИК 200747132

приемам и подписвам от името на
Едноличния собственик настоящия
Учредителен акт, с клаузи както следва:

**I. ФИРМА, СЕДАЛИЩЕ,
АДРЕС НА УПРАВЛЕНИЕ,
ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ И СРОК**

Чл.1(1). Дружеството осъществява
своята дейност под фирмата „ЛУКСУР
ЕНЕРДЖИС“ ЕООД

На латиница фирмата се изписва
„LUXUR ENERGIES“ LTD

(2) „ЛУКСУР ЕНЕРДЖИС“ ЕООД
е юридическо лице, организационно
обособен участник в стопанската дейност,
като работи на стопанска сметка в
пазарната конкуренция с останалите
субекти в България и чужбина.

(3) Дружеството не се ограничава в
своето съществуване със срок или друго
специално условие.

Чл.2. Седалището на дружеството
и адресът на управление: София, бул.
„България“ № 58, блок С ет.8, офис 27

**BY-LAWS
OF**

**PRIVATE LIMITED LIABILITY
COMPANY
“LUXUR ENERGIES” LTD**

On this day, 15-th of November 2009, in
the city of Sofia, the undersigned:

JOSE OSCAR LEIVA MENDEZ
Spanish citizen, born on. 05.07.1974 in
Barcelona, Passport Number BC978473,
issued 22.02.2008, valid until 22.02.2018,
residing at Rambla Catalunya, №120, floor 1,
app. 2A, Barcelona08008, Spain, in his
capacity of a private owner of LUXUR
ENERGIES Ltd. (EOOD), UIN 200747132

approves and signs on behalf of the Solo
Owner the present Incorporation
Memorandum with provisions as follows:

**I. COMPANY NAME, REGISTERED
OFFICE, SCOPE OF ACTIVITY AND
EFFECTIVENESS**

Art. 1(1). The Company performs its
activity under the company name “LUXUR
ENERGIES” LTD

In Latin it is spelled “LUXUR
ENERGIES” LTD.

(2) “LUXUR ENERGIES” Ltd shall
be a legal entity, organizationally independent
participand in the business activities, which
will operate for its profit in a market
competition with remainig legal entities in
Bulgaria and abroad.

(3) The Company shall not be limited
in its existence by terms or other special
provisions.

Art. 2. The Company’s registered office and
the address of management is: Sofia,
Bulgaria Blvd 58, block C. floor 8, office 27,

Чл.3.(1) Предметът на дейност на дружеството е следният: производство на енергия от възобновяеми енергийни източници, включително производство на био-енергия чрез преработка на растителна и животинска първична и вторична биомаса; производство на биогорива и добавки, разработване и изпълнение на проекти за защита на околната среда и управление на отпадъците; покупка на стоки и други вещи с цел препродажба в първоначален и преработен вид, продажба на стоки от собствено производство; търговско представителство, посредничество и агентство; производство, изкупуване, преработка и пласмент на селскостопанска и животинска продукция; дърводобив и търговия с дърва за огрев и дървен материал; комисионни, спетиционни и превозни сделки; валутни сделки; складови сделки; лизинг, хотелиерски туристически, рекламни, информационни и други сделки; покупки-продажба, строеж и обзавеждане на недвижими имоти с цел продажба или предоставяне на туристически услуги хотелиерски, рекламни, информационни, програмни дейности и свързаните с тях услуги, както друга незабранена от закона дейност.

3.(2). За осъществяване на дейността си дружеството ще влиза в договорни връзки с физически, юридически лица и фирми за постигане на високо качество на извършване на услуги, висока конкурентоспособност и рентабилност във взаимен интерес.

II. КАПИТАЛ, ИМУЩЕСТВО, ДЯЛОВЕ

Чл.4.(1). Капиталът на Дружеството е в размер на 50 000 /петдесет хиляди/ лева, разпределени в 5000 /пет хиляди/ равни дяла, всеки от които с номинална стойност от по 10 /петдесет/ лева.

4.(2). Едноличен собственик на капитала на новоучреденото дружество е **“ЛУКСУР ЕНЕРДЖИС”ЕООД.**

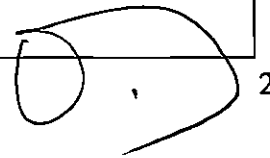
Art. 3.(1) The scope of activities of the Company shall include: Production of energy from renewable energy sources, including production of bio-energy by manufacturing of vegetable or animal initial or secondary biomass, production of bio-fuels and additions, development and execution of projects of the environment and management of waste, purchase and sale good or their properly aiming to sell them; sale goods of its own production; commercial representation, intermediary an agency services, production, purchase manufacturing and sale agricultural and animal products; logging and wood trading; commissioning and transport deals; currency deal; warehouse deals, leasing; hotel, tourist, advertising, information and other deals; purchasing, construction and furnishing of real estate properties for the purpose of sale and provision of tourist services; hotel, advertising, informational, programming activities and the related to the same services, as well as any other not prohibited by the laws activities

3.(2) For the purpose of its activities, the Company shall execute contracts with real persons, legal entities and companies for the achievement of a high quality of the provided by the same services, high compatibility, and profitability in common interests.

II. CAPITAL, PROPERTY, SHARES

Art. 4.(1). The Company's capital amounts to BGN 50 000 (fifty thousand) divided into 5000 (five thousand) equal shares of BGN 10 (ten) nominal value each.

4.(2). The private owner of the capital of the new company is **“LUXUR ENERGIES”Ltd.**



Чл. 5.(1) Освен паричния капитал в дружеството могат да се включват и оценени в пари право на собственост, ограничени вещни права, права върху обекти на интелектуалната собственост, ценни книжа, дялово участие в други дружества, вземания и/или други права.

(2). Имуществото на дружеството може да се оценява в пари в лева и в чуждестранна валута, както и да се откриват сметки в такива.

III. УПРАВЛЕНИЕ. ОРГАНИ, КОМПЕТЕНТНОСТ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО

Чл.6. Дружеството ще се управлява съгласно решенията взети от Едноличния собственик или Управителя;

(2). Пръв управител на Дружеството е **ХОСЕ ОСКАР ЛЕЙВА МЕНДЕС.**

Управител

Чл. 7.(1). Управителя организира и ръководи дейността на Дружеството съобразно закона и решенията на Едноличния собственик.

Чл. 8. Дружеството по преценка на едноличния собственик може да се управлява в определени периоди от време и от друг или други управители, като правомощията и начина на управление им ще бъдат определени в договора за възлагане на управлението.

Чл.9. За Управител на Дружеството се назначава пълнолетно дееспособно физическо лице, съдружник или не, което:

1. не може без съгласието на Едноличния собственик от свое или от чуждо име да извършва търговски сделки;
2. не може без съгласието на Едноличния собственик да участва в събирателни и командитни дружества и в дружества с ограничена отговорност;

Art. 5.(1). In addition to the monetary capital, the property of the Company may also include priced property rights, restricted property rights, intellectual property rights, securities, shareholding rights in other companies, liabilities, and/or other rights.

(2). The property of the company may be evaluated in Bulgarian currency, as well as in foreign currency, and the Company establish account in both Bulgarian and foreign currency.

III. MANAGEMENT. BODIES, COMPETENCE AND REPRESENTATION

Art. 6. The Company shall be managed in accordance with the decisions taken by the Private Owner or the Manager.

(2). The first Manager of the Company is **JOSE OSKAR LEIVA MENDEZ.**

Manager

Art.7. The Manager organize and manage the activities of the Company in accordance with the provisions of the laws and the decisions of the Private Owner.

Art. 8. At the discretion of the Private Owner, the Company may from time to time be managed by another Manager or Managers, with the scope of authorization and the method of management by the same to be specified in the contract for the management appointment.

Art. 9. The Manager of the Company shall be a natural person of full legal age and capacity, partner or not, who:

1. shall not conclude business transaction without the consent of the Private Owner;
2. shall not take part in limited joint stock companies and limited liability companies without the consent of the Private Owner;

3. не може без съгласието на Едноличния собственик да заема длъжност в ръководни органи на дружества;

Мандат и възнаграждение

Чл.10. Мандатът и възнаграждението на Управителя се определят с решението на Едноличния собственик за му.

Чл.11. Мандатът на Управителя се прекратява предсрочно в следните случаи:

1. При нарушаване на изискванията на чл.9, т.т. 1, 2 и 3 от договора. В този случай лицето е длъжно да подаде оставката си веднага след настъпването на съответното обстоятелство. В противен случай лицето носи пълна отговорност за причинените на Дружеството вреди;
2. При поставяне под запрещение (пълно или ограничено) или смърт;
3. В случай на извършено престъпление спрямо Дружеството или всяко трето лице;
4. Системно неизпълнение на решенията на Едноличния собственик;
5. Липса на отчетност за дейността на Дружеството;
6. Накърняване интересите на съдружниците;
7. Липса на контрол и вътрешен ред върху дейността на работниците и служителите.

Компетентност

Чл.12. Управителят:

1. Сключва договорите, чрез които се осъществява дейността на Дружеството;
2. Назначава прокуриста и подписва договора с него.
3. Сключва и прекратява договори с работници, изпълнители, консултанти, сътрудници и

3. shall not occupy the position of managing bodies of other companies without the consent of the Private Owner.

Term of Office and Remuneration

Art. 10. The term of office and remuneration of the Manager shall be determined by the decision of the Private Owner of his election.

Art. 11. The office of the Manager shall be terminated before the due term in the following cases:

1. In case of infringement of the provisions of Art. 9, s. s. 1, 2 and 3 herein. In this case, the person shall resign immediately after the occurrence of the respective event. Otherwise the person shall be held liable for the damages done to the Company;
2. Upon (full or partial) legal disability or death;
3. In case of any crime committed against the Company or any third party;
4. In case of regular failure to comply with the decisions of the Private Owner;
5. Absence of reports of the Company's activity;
6. Infringement of the interests of the partners;
7. Absence of control and internal order over the work of the employees and officers.

Competence

Art. 12. The Manager shall:

1. Conclude contracts through which the Company's business shall be conducted;
2. Appoint the procurator and sign the contract with him;
3. Conclude and terminate contracts with employees, contractors, advisors, officers and trade representatives

търговски представители, като определя размера на възнагражденията им; 4. Осъществява контактите на Дружеството с обслужващите го банки; 5. Съхранява книгите на Дружеството и осигурява достъп до тях само на съдружниците, води и съхранява търговските книги на Дружеството съобразно Закона за счетоводството и чл. 53 от ТЗ; 6. Предлага програма за развитието, план за осъществяване на дейността и проект за разпределение на печалбата на Дружеството; 7. Подготвя и предлага на Едноличния собственик баланса и отчета на Дружеството; 8. Предприема действия за събиране вземанията на Дружеството, организира съдебната защита на интересите му; 9. Отчита своята дейност пред Едноличния собственик – при поискване, но най-малко един път годишно; 10. Получава за извършената от него работа като управител възнаграждение при условия и ред, определени в договор с дружеството; 11. Извършва всичко, което е необходимо за оперативното управление на Дружеството, както и изрично възложени му от Едноличния собственик задачи; Представителство Чл.13. Дружеството се представлява от управителя или прокуриста. Лицето, представляващо Дружеството представя нотариално заверен образец от подписа си при вписване в Търговския регистър. Чл.14. Управителят може да преупълномощи едно или няколко лица за извършване на определена конкретна дейност, със или без срок, или да назначи	setting the amount of their remuneration; 4. Perform the Company's contacts with its servicing banks; 5. Keep the Company's books and provide access to them only for the partners, keep and maintain the Company's trade books pursuant to the Accountancy Act and Art. 53 of the CA; 6. Propose a development program, plan of implementing the activity and a project of distributing the Company's profit; 7. Prepare and submit to the Private Owner the Company's balance sheet and report; 8. Take actions to collect the receivables of the Company, arrange the judicial defense of its interests; 9. Report his activity before the Private Owner– at request, but at least once a year; 10. Receive remuneration for the work he has done as manager according to the terms and conditions set forth in an agreement with the Company; 11. Perform all actions necessary for the operative management of the Company, as well as the tasks explicitly assigned to him by the Private Owner. Representation Art. 13. The Manager shall be represented by the manager or the procurator. The person representing the Company shall submit a notarized specimen of his signature upon filing in the Commercial Register. Art. 14. The Company may re-authorize one or more persons to perform a specific activity, within or without a specific term, or appoint procurator.
---	---

прокурист.

**V. ГОДИШНО ПРИКЛЮЧВАНЕ,
ПРОВЕРКА НА ГОДИШНОТО
ПРИКЛЮЧВАНЕ, ФОНДОВЕ,
РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПЕЧАЛБАТА**

Чл.15. Стопанската година на Дружеството съвпада по време с календарната година, с изключение на първата стопанска година, която започва от деня на възникване на Дружеството и приключва на 31 Декември същата година.

Чл.16. До края на месец февруари всяка година Управителят е длъжен да проведе инвентаризация, да приеме съставения от счетоводител годишен счетоводен отчет и заедно със своя доклад за дейността на Дружеството да го представи пред Едноличния собственик. В доклада за дейността се описват протичането на дейността и състоянието на Дружеството, тенденциите на развитие, разяснява се годишният счетоводен отчет и баланса и се прави анализ на развитието на дружеството в периода между датата на приключване на стопанската година и датата на съставянето на доклада.

Чл.17. Годишният счетоводен отчет съдържа:

1. счетоводен баланс;
2. отчет за приходите и разходите;
3. приложение с информация за: а) прилаганите методи за оценка и за амортизация на активите и пасивите; б) причините за промяна в прилаганите методи за оценка и амортизация в сравнение с преходните отчетни периоди; в) финансовото състояние на Дружеството;

Чл.18. Печалбата на Дружеството се формира по реда на Закона за счетоводството и действащото законодателство.

IV. ПРЕКРАТЯВАНЕ

Чл.19. Дружеството се прекратява:

**V. ANNUAL FINALIZATION, AUDIT
OF ANNUAL FINALIZATION,
FUNDS, DISTRIBUTION OF PROFIT**

Art. 15. The economic year of the Company shall coincide in time with the calendar year, apart from the first economic year, which shall start as of the date of incorporation of the Company and end on 31 December the same year.

Art. 16. Until the end of February each year, the Manager shall make an inventory, adopt the statement of accounts drawn up by the accountant, and submit it before the Private Owner together with his report on the Company's activity. The report on the activity shall state the conduction of the Company's business and status, development trends, interpretation of the annual statement of accounts and balance sheet and the analysis of the Company's development between the date of the end of the economic year and the date of the report.

Art. 17. The annual statement of accounts shall contain:

1. balance sheet;
2. profit and loss account;
3. attachment containing information on:
a) methods used for assessment and depreciation of the assets and liability;
b) reasons for change in the methods used for assessment and depreciation compared to the previous accounting periods; c) Company's financial status;

Art.18. The Company's profit shall be formed according to the provisions of the Accountancy Act and applicable legislation.

IV. TERMINATION

Art. 19. The Company shall be terminated:

1. По решение на Едноличния собственик;
2. При обявяването му в несъстоятелност;
3. С решение на съда по регистрацията по иск на прокурора, ако Дружеството не е образувано по законния ред или дейността му противоречи на закона;
4. При сливане с или вливане в друго Дружество, разделянето му на две или повече дружества или преобразуването на Дружеството в друг вид дружество. Новото(ите) дружество(а) е(са) правоприменници на всички активи и пасиви на Дружеството.

Чл.20. При прекратяване на основание т.4 задължително се съставя баланс към датата на реорганизацията.

VI. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.21. Настоящият учредителен акт може да бъде изменен само от Едноличния собственик на дружеството;

Чл. 22. Настоящият учредителен акт влиза в сила от деня на възникването на Дружеството. С възникването на Дружеството правата и задълженията преминават по право върху възникналото Дружество.

Чл.23. За неуредените с настоящия учредителен акт въпроси се прилагат разпоредбите на българското законодателство.

ЕДНОЛИЧЕН СОБСТВЕНИК

.....
/Хосе Оскар Лейва Мендес /



1. By decision of the Private Owner;
2. Upon its insolvency;
3. By decision of the registration court, pursuant to a prosecutor's claim, if the Company has not been incorporated in compliance with the legal procedure, or its activity is in variance with the law;
4. Upon merge or inclusion into another Company, separation into two or more companies, or transformation of the Company into another type of company. The new company(ies) shall be successor(s) to all assets and liabilities of the Company.

Art. 20. In case of termination pursuant to s. 4, a balance sheet shall be drawn up as of the date of the reorganization.

VI. FINAL PROVISIONS

Art. 21. The present Incorporation Memorandum may be modified only by the Private Owner of the company.

Art. 22. The present Incorporation Memorandum shall be come effective as of the date of incorporation of the Company. With the incorporation of the Company, the rights and obligations shall be legally transferred to the incorporated Company.

Art. 23. All issues unsettled herein shall be governed by the provisions of Bulgarian law.

PRIVATE OWNER

.....
/ Jose Oscar Leiva Mendez /

